FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 8 Comox Atlin — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 15 — in / dans Coast N. Lat 51° to Prince Rupert — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. — July 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES. (Specify sex when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier le sexe quand l'infirmité a apparu.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or Institution). / Famille (ou institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of Habitation. (Township or municipality, City, town or village. Enter on consecutive lines the name of township or municipality, and of city, town or village, as the case may be. If in an unincorporated village or settlement, state which.) / Lieu de domicile. (Canton ou municipalité, cité, ville ou village. Inscrire en conséquence, sur des lignes consécutives, le nom du canton ou de la municipalité, et le nom de la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or living apart. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. (If not immigrant.) / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If formerly an alien.) / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation. / Emploi principal.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui indiqué comme principal ou de métier, s'il y en a.	Employers. / Patrons.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir les instructions.)	Wages where payment is by the month. (If by the week, day or hour, state which.) / Salaire versé par mois. (Si par semaine, par jour ou par heure, le dire.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employées à un autre emploi.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 pour l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. / Total des gains en 1910 pour emploi supplémentaire, s'il y a.	Have employer and fellow-workers paid by the hour—Yes or No. / Sont employeur et employés payés à l'heure—Oui ou Non.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in usual year. / Coût de l'assurance ordinaire annuelle.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue maternelle parlée.	Can (a) converse in English, (b) converse in French, (c) neither. / Sait (a) converser en anglais, (b) converser en français, (c) ni l'un ni l'autre.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy, imbecile. / Aliéné ou imbécile.	Idiotic or silly. / Idiot ou niaiseux.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	35	Kobayashi J.	Vancouver	M	Head	M	April	1881	30	Japan	1901	1909	Japanese	Canadian	Shinto	Clerk			Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									1
2	1497	Ushara S	"	M	Head	S	November	1878	32	Japan	1898	1902	Japanese	Canadian	"	Labourer			Yes	Salmon Canning	12			225					No	No	Japanese									2
3	1498	Matsuwa K	"	M	Head	S	March	1877	34	Japan	1897	1901	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			225					No	No	Japanese									3
4	1499	Suanaga S	"	M	Head	S	Widower	1870	40	Japan	1895	1895	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									4
5	1500	Sutaro S	"	M	Wife	W	May	1878	33	Japan	1898	1901	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									5
6	1501	Seuchi S	"	M	Head	S	September	1886	24	Japan	1905	1909	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			260					No	No	Japanese									6
7	1502	Shinda H.	"	M	Head	S	"	1876	35	Japan	1895	1900	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	16			350					No	No	Japanese									7
8	1503	Seuchi S	"	M	Head	S	December	1887	23	Japan	1906	1909	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	16			350					No	No	Japanese									8
9	1504	Muyoguchi Y	"	M	Head	S	May	1873	37	Japan	1893	1897	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									9
10	1505	Nishiwa Bay	"	M	Head	S	"	1876	35	Japan	1895	1898	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									10
11	1506	Hirazawaga S	"	M	Head	S	August	1877	33	Japan	1895	1898	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			230					No	No	Japanese									11
12	1507	Sarino S	"	M	Head	S	"	1883	28	Japan	1901	1909	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	16			340					No	No	Japanese									12
13	1508	Kuranto S	"	M	Head	S	September	1878	32	Japan	1897	1900	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	16			335					No	No	Japanese									13
14	1509	Uanada S	"	M	Head	S	April	1876	36	Japan	1896	1899	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			225					No	No	Japanese									14
15	1510	Hanagishi H	"	M	Head	S	November	1878	32	Japan	1898	1903	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			240					No	No	Japanese									15
16	1495	Hanagishi W.	"	M	Head	W	October	1888	23	Japan	1906	1910	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			250					No	No	Japanese									16
17	1496	Ito do S	"	M	Head	S	September	1881	29	Japan	1904	1908	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			200					No	No	Japanese									17
18	1497	Hanagishi K	"	M	Head	S	June	1877	33	Japan	1897	1903	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			230					No	No	Japanese									18
19	1498	Kodama S	"	M	Head	S	December	1878	32	Japan	1898	1910	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			240					No	No	Japanese									19
20	1499	Kishiba S	"	M	Head	S	May	1880	30	Japan	1900	1909	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			200					No	No	Japanese									20
21	500	Nakanishi C	"	M	Head	S	April	1887	24	Japan	1903	1909	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			225					No	No	Japanese									21
22	501	Tamoto M	"	M	Head	S	January	1881	30	Japan	1900	1905	Japanese	Canadian	"	Fisherman	4-6-07		Yes	Salmon Canning	12			225					No	No	Japanese									22
23	34	Chung Mee	"	M	Head	M	October	1877	33	China	1892		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-07		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									23
24		Wah	"	M	Head	S	October	1891	9	China	1910		Chinese	Chinese	"	None																								24
25		On	"	M	Head	S	August	1899	11	China	1910		Chinese	Chinese	"	None																								25
26		Tung Jon	"	M	Head	M	January	1877	34	China	1891		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60						No	No	Chinese									26
27		Charlie Duck	"	M	Head	M		1861	50	China	1886		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									27
28		Sam	"	M	Head	M	October	1881	29	China	1908		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									28
29	35	Chung Bow	"	M	Head	M	July	1876	34	China	1907		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									29
30		Jung Yick	"	M	Head	M	September	1876	34	China	1897		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									30
31		Jung Lee	"	M	Head	M	December	1872	38	China	1891		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									31
32	511	Chung Sut	"	M	Head	M	December	1881	29	China	1906		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									32
33	512	Chung Foon	"	M	Head	M	May	1877	34	China	1907		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									33
34	513	Jung Jock	"	M	Head	M	September	1866	46	China	1896		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									34
35	514	Chung Mung	"	M	Head	M	September	1866	44	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									35
36	515	Chun Look	"	M	Head	M	June	1884	26	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									36
37	516	Jung Do	"	M	Head	M	September	1872	38	China	1886		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	240					No	No	Chinese									37
38	517	Chun Jee	"	M	Head	M	May	1878	32	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									38
39	518	Jun Choy	"	M	Head	M	November	1867	43	China	1901		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									39
40		Lee Jung	"	M	Head	M	May	1882	29	China	1902		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									40
41	520	Jone Hing	"	M	Head	M	November	1866	44	China	1889		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	240					No	No	Chinese									41
42	521	Low Ngue	"	M	Head	S	February	1884	27	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									42
43		Low Ngue	"	M	Head	S	January	1882	29	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									43
44	523	Chew	"	M	Head	S	October	1878	32	China	1900		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	12		60	165					No	No	Chinese									44
45	524	Low Hing	"	M	Head	M	August	1883	27	China	1911		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning									No	No	Chinese									45
46	525	Sam Kai	"	M	Head	M	July	1885	25	China	1902		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	12		60	165					No	No	Chinese									46
47	526	Jung Chun	"	M	Head	S	May	1881	30	China	1900		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	12		60	165					No	No	Chinese									47
48	527	Jung Mow	"	M	Head	S	January	1883	27	China	1907		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									48
49	528	Jung Yow	"	M	Head	M	August	1860	50	China	1908		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									49
50	529	Jung Lee	"	M	Head	M	January	1861	50	China	1888		Chinese	Chinese	"	Canner	4-6-01		Yes	Salmon Canning	20		60	275					No	No	Chinese									50

(30)